

# DỰ THẢO Kế hoạch Tham gia của Cộng đồng vào Địa điểm Superfund Đảo Harbor của EPA - TÓM TẮT

## Kế hoạch Tham gia của Cộng đồng là gì?

Kế hoạch Tham gia của Cộng đồng (CIP) cung cấp tổng quan về các công cụ và kỹ thuật tiếp cận mà EPA sẽ sử dụng trong suốt quá trình dọn dẹp địa điểm bị ô nhiễm. Tài liệu này sẽ đóng vai trò như một hướng dẫn cho các thành viên cộng đồng tham gia một cách có ý nghĩa vào việc dọn dẹp Địa điểm Superfund Đảo Harbor.

## Đảo Harbor ở đâu?

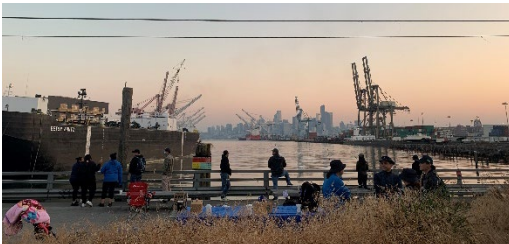
Đảo Harbor là một hòn đảo nhân tạo và công nghiệp ở Seattle, Washington. Nó nằm trên cửa sông Duwamish nơi nó chảy vào vịnh Elliot.

## Tại sao Đảo Harbor bị ô nhiễm?

Kể từ khi được xây dựng vào đầu những năm 1900, Đảo Harbor đã được sử dụng cho các hoạt động thương mại và công nghiệp bao gồm đóng và sửa chữa tàu, kho chứa xăng dầu số lượng lớn, luyện chì thứ cấp, chế tạo kim loại và vận chuyển hàng hóa. Những hoạt động này đã làm ô nhiễm đất, nước ngầm và trầm tích ở các tuyến đường thủy lân cận. Polychlorinated biphenyls (PCB) là chất gây ô nhiễm đáng lo ngại (COC) phổ biến nhất trong trầm tích. Các COC khác bao gồm asen, hydrocacbon thơm đa vòng (PAH) và thủy ngân.

# DỰ THẢO Kế hoạch Tham gia của Cộng đồng vào Địa điểm Superfund Đảo Harbor của EPA - TÓM TẮT

## Ai bị ảnh hưởng nhiều nhất bởi hoạt động dọn dẹp?



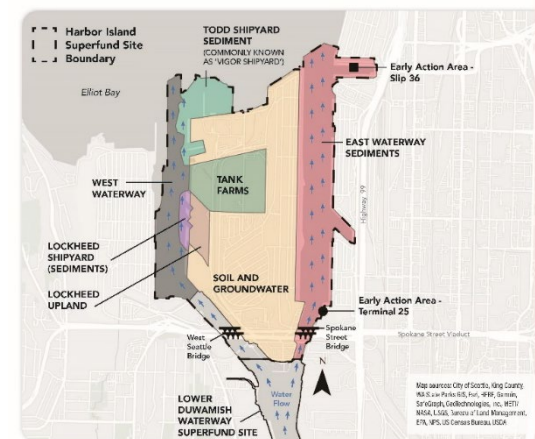
Hình 2 - Cuộc thi Câu cá trên Cầu Spokane Street (Nguồn: EPA)

Địa điểm Superfund Đảo Harbor nằm trong các khu vực tổ tiên của Bộ lạc Muckleshoot (được liên bang công nhận), Bộ lạc Suquamish (được liên bang công nhận), các Bộ lạc và Nhóm Liên minh của Dân tộc Yakama (được liên bang công nhận) và Bộ lạc Duwamish. Đảo Harbor là nơi có Cầu Spokane Street, một bến tàu đánh cá rất nổi tiếng, có nghĩa là ngư dân bị ảnh hưởng bởi Địa điểm này. Các doanh nghiệp và ngành công nghiệp hoạt động trên và xung quanh Đảo Harbor cũng bị ảnh hưởng bởi việc dọn dẹp Đảo Harbor. Việc dọn dẹp Đảo Harbor ảnh hưởng gián tiếp tới các khu dân cư lân cận Georgetown và South Park. Có những mối lo ngại đáng kể về Công lý Môi trường (EJ) trong khu vực Đảo Harbor vì cư dân da màu, cư dân có thu nhập thấp và cư dân sinh sống bằng nghề đánh cá đều dựa vào hoặc tương tác với Đảo Harbor.

## Cách Cung cấp Phản hồi về Dự thảo Kế hoạch Tham gia của Cộng đồng vào Địa điểm Superfund Đảo Harbor (CIP) này của EPA – CẢM ƠN BẠN! 😊

Vui lòng xem xét việc cung cấp ý kiến, mối quan tâm hoặc đề xuất của bạn (bao gồm mọi hình ảnh hoặc sự kiện mà bạn muốn xem!) về dự thảo CIP này muộn nhất là **Ngày 1 tháng 5, 2023** bằng cách:

- Truy cập [Trang web Đảo Harbor của EPA](http://www.epa.gov/superfund/harbor-island) để biết liên kết nơi bạn có thể xem xét và đưa ra nhận xét về Bản dự thảo CIP Đảo Harbor đầy đủ của EPA: [www.epa.gov/superfund/harbor-island](http://www.epa.gov/superfund/harbor-island)
- Ghé thăm Thư viện South Park Library (8604 8<sup>th</sup> Ave S, Seattle WA 98108) và nói chuyện với nhân viên thư viện để xem bản in của Dự thảo CIP Đảo Harbor của EPA
- Gửi email hoặc gọi điện cho Laura Knudsen (Điều phối viên Sự Tham gia của Cộng đồng của EPA) nếu có bất kỳ câu hỏi nào, để cung cấp phản hồi hoặc lên lịch trò chuyện thân mật về Dự thảo CIP Đảo Harbor của EPA:
  - E-mail: [knudsen.laura@epa.gov](mailto:knudsen.laura@epa.gov)
  - Số điện thoại: 206-643-4299



Hình 1 - Bản đồ Đảo Harbor (Nguồn: EPA)

## DỰ THẢO Kế hoạch Tham gia của Cộng đồng vào Địa điểm Superfund Đảo Harbor của EPA

## Những hoạt động gì đã được thực hiện để làm sạch đảo Harbor?

EPA đã chia Địa điểm này thành bảy Đơn vị Có thể Hoạt động (Operable Unit - OU) để xử lý tốt hơn việc dọn dẹp Địa điểm. Cho đến nay, các quyết định dọn dẹp đã được EPA đưa ra cho năm OU và đã được Sở Sinh thái Tiểu bang Washington đưa ra cho OU Tank Farm. East Waterway là OU còn lại không nhận được quyết định dọn dẹp của EPA. Trong OU East Waterway, có hai khu vực (Nhà ga 25 và Bến tàu 36 Lực lượng Phòng vệ Bờ biển Hoa Kỳ) nơi Cảng Seattle (đối với Nhà ga 25) và Lực lượng Phòng vệ Bờ biển Hoa Kỳ (đối với Bến tàu 36) đang thực hiện các hoạt động dọn dẹp sớm dưới sự giám sát của EPA.

## Kế hoạch Hành động

Kế hoạch Tham gia của Cộng đồng này có các mục tiêu và các hành động liên quan sau đây mà EPA sẽ thực hiện để hỗ trợ sự tham gia của cộng đồng trong việc dọn dẹp Đảo Harbor. Vui lòng xem lại CIP Đảo Harbor đầy đủ của EPA để biết thêm chi tiết về từng mục tiêu và hành động này.



### Nâng cao nhận thức về Địa điểm Superfund Đảo Harbor

Tiến hành hoạt động tiếp cận trực tuyến, tiếp cận trực tiếp và tạo các tài liệu giáo dục dễ hiểu.



### Xây dựng Lòng tin

EPA sẽ tham dự các sự kiện tại địa phương, tổ chức các cuộc trò chuyện thân mật, làm việc với các đối tác đáng tin cậy, kết nối với các bên liên quan, tăng cường tính minh bạch, phối hợp với các cơ quan cũng như xây dựng lòng tin và sự hiểu biết.



### Giảm thiểu các Tác động Xây dựng của Hoạt động Dọn dẹp

Tham khảo ý kiến của các Bộ lạc và trao đổi với các thành viên cộng đồng, doanh nghiệp và ngư dân trước khi các giai đoạn xây dựng gây cản trở diễn ra.



### Tích hợp Địa điểm Superfund Đảo Harbor vào các nỗ lực Superfund rộng lớn hơn của EPA ở Thung lũng Duwamish

Kết nối hoạt động tiếp cận và truyền thông trên khắp Đảo Harbor, Lower Duwamish Waterway, Lockheed West Seattle và các Địa điểm Superfund Pacific Sound Resources.



### Đầu tư vào các Cộng đồng

Truyền thông và thúc đẩy các cơ hội việc làm liên quan đến hoạt động dọn dẹp Địa điểm và cung cấp thông tin về các khoản tài trợ cho các thành viên và tổ chức cộng đồng địa phương.

**DỰ THẢO** Kế hoạch Tham gia của Cộng đồng vào Địa điểm Superfund Đảo Harbor của EPA